

LỜI GỌI ĐÊM ĐÔNG

nhạc và lời: VŨ THÁI HÒA



THÁNH CA GIÁNG SINH



tiểu sử **NHẠC SĨ, HỌA SĨ** **VŨ THÁI HÒA**

VŨ THÁI HÒA là tên thật và là bút hiệu

- sinh ngày 6/9/1947 tại Trung Lao, Nam Định

- 1954 di cư vào Nam VN

Sở trường viết văn, làm thơ, vẽ tranh, viết nhạc và soạn hòa âm

- 1965 bắt đầu sinh hoạt nghệ thuật viết và làm báo tại Sài Gòn

-1970 tự học Hội họa và Nhạc

- 1975 Soạn Hòa âm.

- Định cư tại Pháp 1984

ÂM NHẠC VŨ THÁI HÒA

Các tập nhạc đã xuất bản:

- Tuyển tập 12 Tình Khúc Vũ Thái Hòa **NĂNG HẠNH VÀNG** (1999)

- **TÌNH KHÚC VŨ THÁI HÒA** – 40 tình khúc Vũ Thái Hòa (2001)

- **TUYỂN TẬP 36 BÀI THÁNH CA – VŨ THÁI HÒA**

HỘI HỌA VŨ THÁI HÒA

- Tranh Vũ Thái Hòa từ 1972 đến nay được nhiều người yêu thích đã xuất hiện trên trang bìa các tác phẩm Thơ, Văn, Nhạc ... của các Văn Nghệ Sĩ tên tuổi VN - Ngoài ra, tranh Vũ Thái Hòa còn xuất hiện trên những cánh thiệp Chúc Giáng Sinh và Năm mới, và trên các tạp chí Việt ngữ xuất bản ở Hoa kỳ, Pháp, Đức, Canada, Úc ...

- Tại Pháp, Vũ Thái Hòa triển lãm tranh trong Cộng đồng người Pháp nhiều lần với các họa sĩ Pháp từ 1985

-1986 Giải thưởng hội họa Libé nhật báo Libération Champagne (France)

- 1987 Họa phẩm : Longue a été la nuit (đêm dài) của Vũ Thái Hòa được UNESCO giới thiệu đưa vào Viện bảo tàng Loukine d' Arsonval (France) và VTH được UNESCO tặng huy chương hội họa : Picasso - Miró

-1992 Phát hành 10 thiệp Chúc Mừng Giáng Sinh và Năm mới có in tranh Vũ Thái Hòa trên mỗi tấm thiệp (do Nguyệt San Dân Chúa Âu Châu phát hành)

-1999,2000,2001 Trong Hội đồng Giám khảo thi hội họa quốc tế do UNESCO tổ chức hàng năm tại Troyes (Pháp)

-2/2003 Triển lãm tranh tại Salon des Artisans d'Art (Hội Chợ Mùa Xuân)(Troyes)(Pháp)

- 10/2003 Triển lãm tranh tại : (Trung Tâm Văn Hóa) Centre Culturel de la Chapelle Saint Luc (Thành phố La Chapelle Saint Luc) (Pháp)

- 2/2004 Triển lãm tranh tại : Maison pour tous thành phố Sainte Savine.(Pháp)

- 4/2004 Triển lãm tranh tại Ngân hàng BNP Paribas (Troyes) (Pháp) do Maison du Boulanger tổ chức.

TRANG NHÀ VŨ THÁI HÒA

(Trang mục: Dững Lạc Slideshow) <http://www.dunglac.org>

<http://www.saigonline.com/vuthaihoa>

E mail: vuthaihoa@live.fr

CD NHẠC: LỜI GỌI ĐÊM ĐÔNG

Nhạc và lời : VŨ THÁI HÒA

Karaoke Karafun : JEAN PAUL VU

1. CON XIN CHÚA ĐẾN
Nhạc và lời Vũ Thái Hòa

2. NGÔI LỜI SẼ ĐẾN
Nhạc và lời : Vũ Thái Hòa

3. CÙNG NHAU TA ĐI
(OH CHRISTMAS TREE)
Nhạc : Đức Quốc
Lời Việt : Vũ Thái Hòa

4. LỜI GỌI ĐÊM ĐÔNG
Nhạc và lời : Vũ Thái Hòa

5. KHÚC HÁT THIÊN THẦN
Nhạc : Anh Quốc
Lời Việt : Vũ Thái Hòa

6. ĐÊM THIÊNG LIÊNG
(O HOLY NIGHT)
Nhạc : Adolphe Charles Adams
Lời Việt : Vũ Thái Hòa

7. ĐÊM VUI MỪNG
(SILENT NIGHT)
Nhạc : F Gruber
Lời Việt : Vũ Thái Hòa

8. NIỀM VUI HÔM NAY
(O COME, ALL YE FAITHFUL)
Nhạc : Ngoại Quốc
Lời Việt : Vũ Thái Hòa

9. DÂNG LÊN CHÚA
Nhạc và lời : Vũ Thái Hòa

10. TRẦN GIAN ƠI, HÃY VUI MỪNG LÊN
(IL EST NÉ LE DIVIN ENFANT)
Nhạc : Pháp Quốc
Lời Việt : Vũ Thái Hòa

CON XIN CHÚA ĐẾN

* Nhạc và lời: VŨ THÁI HÒA

Am F E7

①② Con xin Chúa đến, đến cùng Con, đến cùng

Am F E7 Am

Con Con xin Chúa đến, đến cùng Con, đến cùng Con. ① Không có
② Không có

C F D G

Chúa mọi việc đâu có thành, Không có Chúa loài người đâu có nhau, ruộng vườn đâu tốt
Chúa cuộc đời Con nghĩa gì, Không có Chúa cuộc đời Con lẻ loi, Cuộc đời Con nổi

F E A

tươi, mặt trời đâu sáng soi, Vạn vật không sự sống. Không có
trôi, cuộc đời Con đắng cay, cuộc đời Con tội lỗi. Không có

C F D G

Chúa Hòa bình đâu có thành, Không có Chúa loài người ghen ghét nhau, ruộng vườn sẽ nứt
Chúa thì đời Con ích gì, Không có Chúa thì đời Con đớn đau, chẳng còn mơ ước

F E Am ⊕

khô, mặt trời không sáng soi, vạn vật sẽ không còn.
chi, vì đời bao dối gian và đời bao lỗi lầm.

CODA ⊕

Am F E7 Am

Hm hm hm hm hm hm hm hm hm./.

NGÔI LỜI SẼ ĐẾN

* Nhạc và lời: VŨ THÁI HÒA

SLOW ROCK C Cdim B E³ A D³ G

Ngôi Lời sẽ đến. Đến với Chúng Ta, Đến với Chúng Ta, Vì Yêu Nhân Loại. Ngôi Lời sẽ

C Cdim B E³ A D³ G

đến, Đến với Chúng Ta Đến với Chúng Ta Vì Thương Chúng Ta Hỡi những nơi cao hãy san cho
(Hỡi những ai đang sống trong nhung

G D C

bằng và đường nào con Hãy sửa cho ngay. - Hỡi đất Be Lem Hãy vui lên nào
lụa và người nào đang nô đây vui thú Hỡi những ai đang sống trong cơ hàn

D⁷ G

từ Tầng Trời Cao Ngôi Lời sẽ đến.. Hỡi những non cao, biển khơi, ruộng đồng
Này Tầng Trời Cao Ngôi Lời sẽ đến. Hỡi những ai đang sống trong oán thù

G D C

và này ngàn chim, cây cỏ, muôn thú. Hãy hát vang lên những câu ca mừng,
và người nào đang trong cảnh tăm tối. Hãy hát vang lên những câu ca mừng,

D⁷ G C

bởi Tầng Trời Cao, sẽ Mưa Hồng Ân. (ĐK) Ngôi Lời Sẽ Đến,
vì Tầng Trời Cao, sẽ Mưa Hồng Ân.

C³ G A³

-Ngôi Lời sẽ đến, đến Giải Phóng Chúng Ta, đến diu dắt Chúng Ta, Đưa Chúng Ta

A D G C

qua những khổ đau, những nghèo khó Ngôi Lời sẽ đến.

C³ G A³

Ngôi Lời sẽ đến, đến Cải Hóa Chúng Ta, đến diu bước Chúng Ta đưa Chúng Ta

A D⁷ G

qua những nỗi trôi, những lỗ lã (Hỡi những ai đang sống trong nhung...

CÙNG NHAU TA ĐI

(OH CHRISTMAS TREE)

* Nhạc: NGOẠI QUỐC * Lời Việt: VŨ THÁI HÒA



① Cùng nhau ta đi cho dầu giá rét Ta nào đâu có hề
② (Trần) gian U mê, Dương thế đẫm dưới Trong vùng tội lỗi đầy



hắn chi. Ta đi tìm đến, Kính viếng Ngôi Hai, Sinh
nhóp nho. Vinh Danh Tình Chúa Giáng thế hy sinh, Vinh



nơi nghèo khó, Giữa đám dân đen. Kia trên Thiên Cung, Vọng
Danh Tình Chúa đến gánh tội khiên. Cùng nhau đi mau Cho



những tiếng hát Ca mừng Con Chúa đã Giáng Sinh (Trần...)
dầu giá rét Ta cùng đến Kính Thờ Chúa Ta./.

LỜI GỌI ĐÊM ĐÔNG

* Nhạc và lời: VŨ THÁI HÒA

Nhịp đi

Vinh Quang Danh Chúa trên trời, Bình an cho người dưới
thế. Vinh Quang Danh Chúa trên trời, Bình an cho người Chúa
thương. 1. Này mục đồng dậy mau đi nhé, Dấu giá rét chúng ta cùng
2. Đừng ngần ngại vì không sấm lẻ, Chúa vẫn biết chúng ta thành
đi -Dù đường dài đừng sợ hiểm nguy -Đi đi mau đến Tôn Thờ
tâm -Đừng ngại ngần, đừng sợ khó khăn -Đi đi...
Chúa (2. Đừng ngần...) mau Chúa đang mong chờ. Chúa vì Yêu ta, nên
Ngài nay giáng trần, giữa một đêm đông, không nhà, không manh
áo. Chúa nằm trong tay Mẹ Hiền bên máng cỏ,
những bò chiên kia đang thở để ấm thân Ngài -Lòng rộn

LỜI GỌI ĐÊM ĐÔNG (2)

* Nhạc và lời: VŨ THÁI HÒA

ràng cùng nhau sánh bước -Đến với Chúa, Chúa đang chờ ta -Vì loài

người, Ngài nay hiến thân -Nên sinh ra giữa đêm lạnh lùng.

Chúa vì Thương ta, nên Ngài nay giáng trần, Chúa vì Yêu

ta, nên Ngài quên lợi danh, Chúa vì Thương ta, nên

Ngài đã giáng trần, Chúa vì Yêu ta, Nên Ngài sinh nơi thấp

CODA
hèn Al le Al le lu ia Al le Al le lu ia Al

le Al le lu ia Al le Al le lu ia./.

KHÚC HÁT THIÊN THẦN

* Nhạc: NGỌAI QUỐC * Lời Việt: VŨ THÁI HÒA

① Đêm đông xưa giữa chốn hoang vu lạnh
② Muốn dân ơi -Hãy đến để Tôn Thờ
③ Trông lên cao, có ánh Sao Thiên lạ

Trong căn lầu tranh có tiếng trẻ thơ
Con Vua Trời Cao xuống xuôi thân
Ba Vua lần theo Kính Ngôi Hai

Nghe vang xa tiếng hát từ trên trời
Đi mau đi, hãy -Chúa đến chờ c trời
Nhân gian ơi -Chúa đến mặc xác ngại
phạm

Tung hô Hài Nhi Đáng cứu muôn dân.
Gián nan hiểm nguy, chỗ có lo chi.
Ôi thân Hài Nhi Chúa gánh tội khiên.

* KHÚC HÁT THIÊN THẦN ②

* Nhạc: ngoại quốc* Lời Việt: VŨ THÁI HÒA

① *Danh Chúa hiển vinh trời cao Chúa hiển vinh trời cao Chúa hiển vinh trời*
 ② *GLO*
 ③ *Danh Chúa hiển vinh trời cao Chúa hiển vinh trời cao Chúa hiển vinh trời*

cao Vô cùng, Bình an dưới thế khắp nơi.
RI A IN EX CEL SIS DE O
cao Vô cùng, Bình an dưới thế khắp nơi.

Danh Chúa hiển vinh trời cao Chúa hiển vinh trời cao Chúa hiển vinh trời
GLO
Danh Chúa hiển vinh trời cao Chúa hiển vinh trời cao Chúa hiển vinh trời

cao Vô cùng, Bình an trên khắp Dường trần.
RI A IN EX CEL SIS DE O
cao Vô cùng, Bình an trên khắp Dường trần./

ĐÊM THIÊN LIÊNG

(O HOLY NIGHT)

* Nhạc: ADOLPHE CHARLES ADAMS

* Lời Việt: VŨ THÁI HÒA

Moderato

A

mp

1.-Đêm nay đêm Thánh, Ngoài
2.-Muôn dân hãy đến cùng

D **A** **E#m**

cresc. *decres* *c.*

kia giá lạnh tuyết trắng c. ngàn -Chúa yêu nhân loài, sinh xuống
dâng lên lời ca chúc tụng -Chúa thương nhân loài, nay giáng

E **E7** **A** **A**

thế giữa đêm lạnh -Đêm nay Thiên
thế chốn cơ hèn -Nhân gian tâm

A **D** **A** **B**

decresc

sứ truyền rao Tin Mừng khắp cõi trần -Có Vua Trời
tối chìm sâu trong vùng tội lỗi nhiều -Hãy mau từ

C#m **G#7** **C#m**

mf

Đất, Ngài giáng thế gánh tội phạm. -Trong
hối trở về ngay chính đi nào -Vinh

ĐÊM THIÊN LIÊNG ②

* Nhạc ADOLPHE CHARLES ADAMS - Lời Việt: VŨ THÁI HÒA

hang đá lạnh, Trẻ thơ nằm giữa bò với chiêm -Mau
 Danh Chúa Trời, bình an trần thế tràn khắp nơi -An

theo Sao lạ, tìm đến để kính thờ đi.
 vui đến người Thiện Tâm mà có lòng ngay.

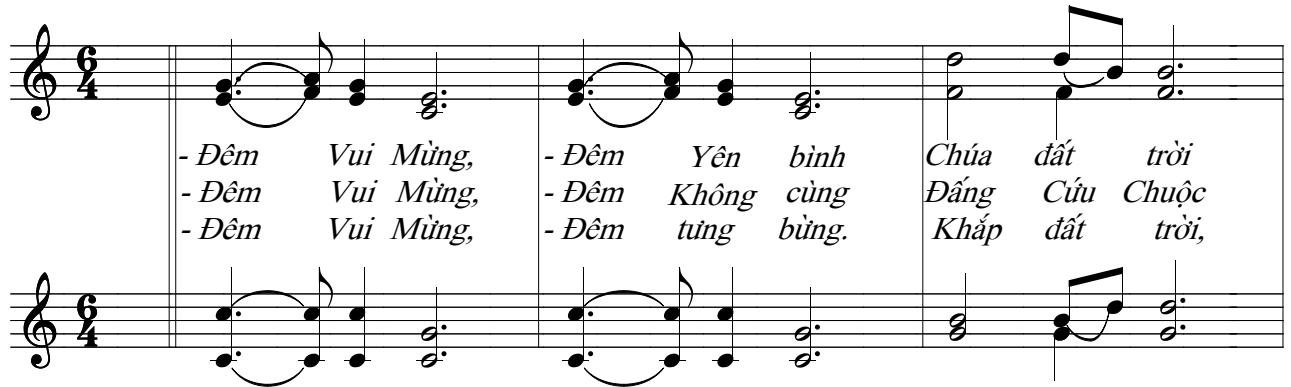
(ĐK) *f* Hãy vui mừng lên Ngợi
 Bm F#m

khen Ngài và cùng ca vang -Thiên
 Chúa Vua Tình Yêu, Đã sinh
 ra đêm nay trên đất Bê -Lem Người
 ời, *cresc.* hãy *ff* đến *decresc.* mau ư lên
 nào Thờ lạy Chúa đi./.

ĐÊM VUI MỪNG

TRANQUILLE NUIT, SAINTE NUIT - SILENT NIGHT

* Nhạc: F. GRUBER * Lời Việt: VŨ THÁI HÒA



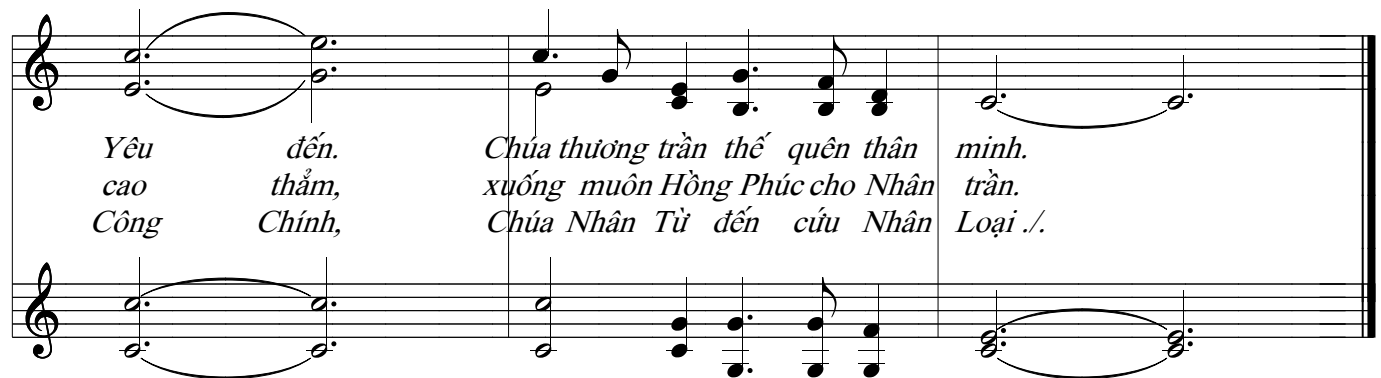
- Đêm Vui Mừng,
- Đêm Vui Mừng,
- Đêm Vui Mừng,
- Đêm Yên bình
- Đêm Không cùng
- Đêm từng bừng.
Chúa đất trời
Đáng Cúi Chuộc
Khắp đất trời,



đã Giáng Trần,
đã Giáng Trần,
hãy Chúc Tụng,
trong hang đá Bê - Lem chốn thấp hèn.
đem thương mến chiếu soi chốn hận thù.
Tôn Vinh Chúa Ngôi Hai đã Giáng Trần.



không chần chừ giữa đêm tuyết rơi nhiều.
Đem Bác ái đến ai sống khó nghèo.
Đem Chân lý đến ai sống lỗi lầm.
Ôi Thiên Chúa Vua Tình
Vinh Danh Chúa trên trời
Mùa Ôn Phúc cho người

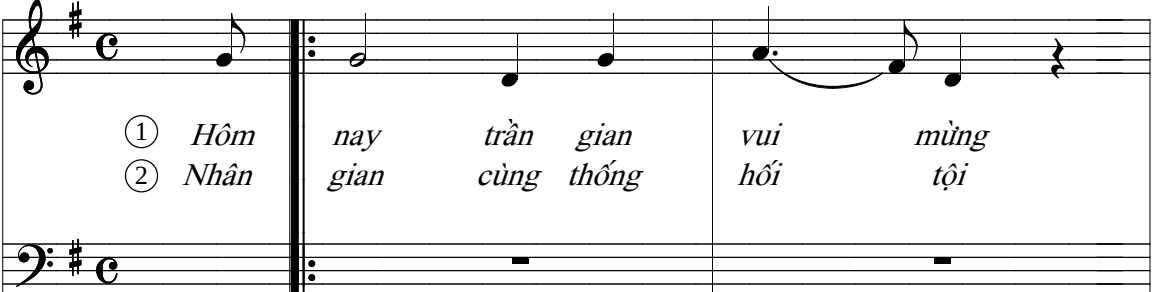


Yêu đến.
cao thăm,
Công Chính,
Chúa thương trần thế quên thân
xuống muôn Hồng Phúc cho Nhân
Chúa Nhân Từ đến cứu Nhân
minh.
trần.
Loại ./.

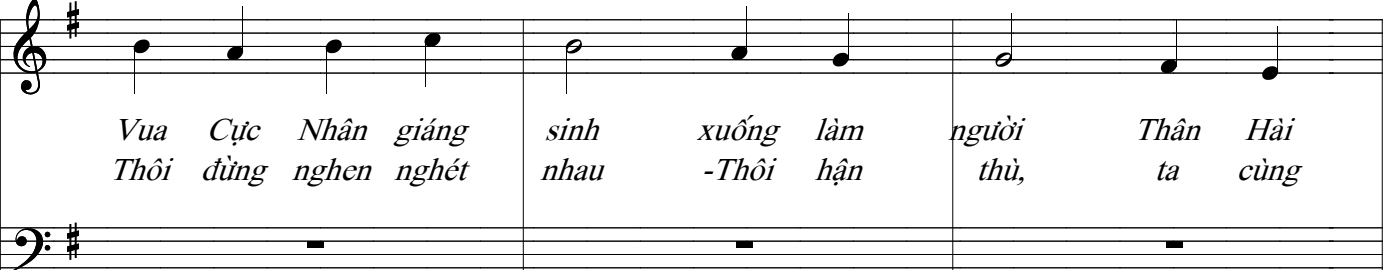
NIỀM VUI HÔM NAY

(O COME ALL YE FAITHFUL)

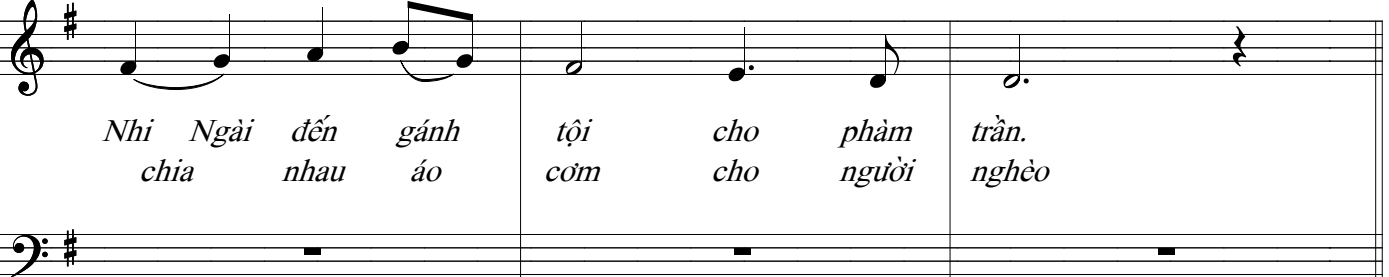
* Nhạc: NGOẠI QUỐC * Lời Việt: VŨ THÁI HÒA



① Hôm nay tràn gian vui mừng
② Nhân gian cùng thống hối tội



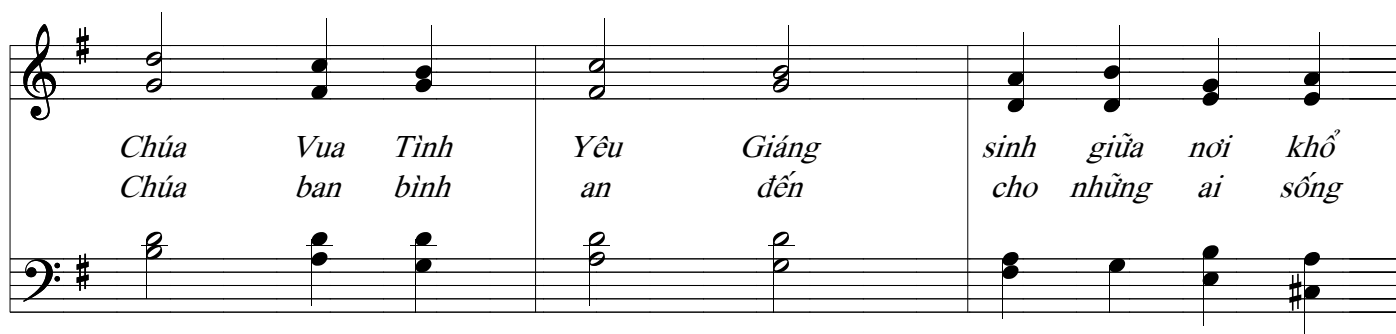
Vua Cực Nhân giáng sinh xuống làm người Thân Hải
Thôi đừng ghen ghét nhau -Thôi hận thù, ta cùng



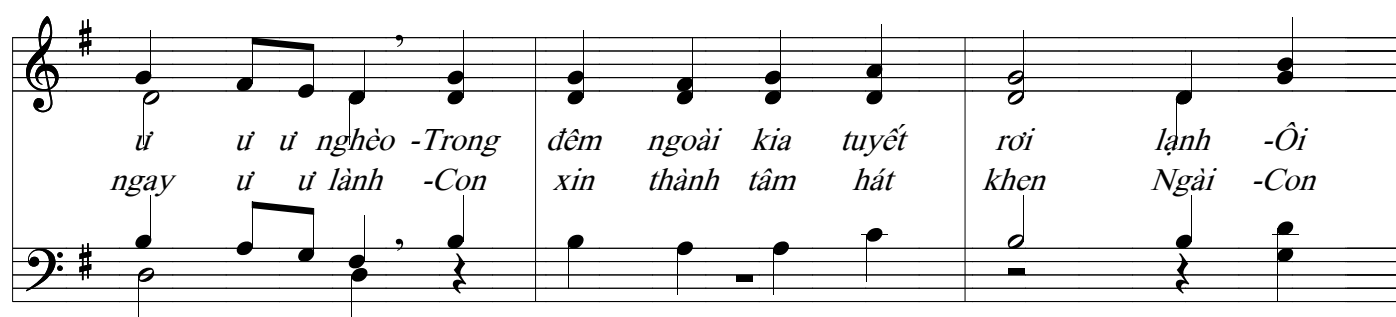
Nhi Ngài đến gánh tội cho phạm trần.
chia nhau áo cơm cho người nghèo

* NIỀM VUI HÔM NAY ②

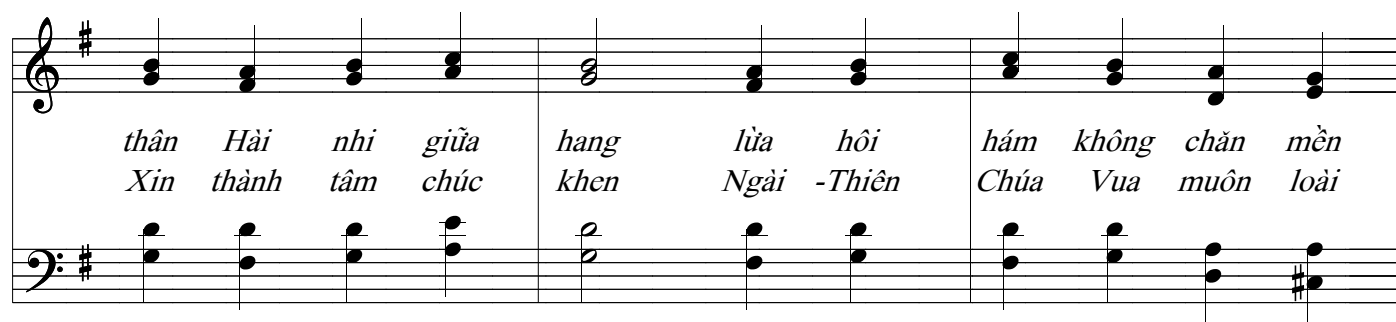
* Nhạc: NGOẠI QUỐC * Lời Việt: VŨ THÁI HÒA



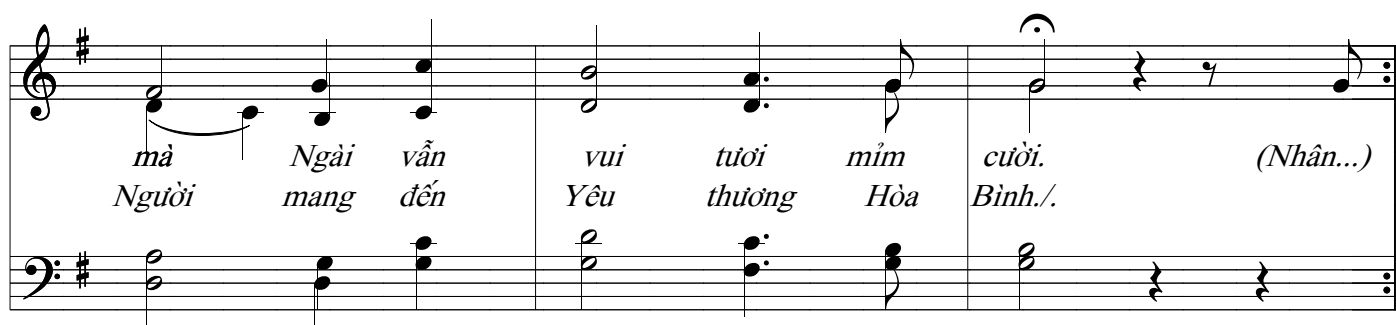
Chúa Vua Tình Yêu Giáng sinh giữa nơi khổ
Chúa ban bình an đến cho những ai sống



ừ ừ ừ nghèo -Trong đêm ngoài kia tuyết rơi lạnh -Ôi
ngay ừ ừ lành -Con xin thành tâm hát khen Ngài -Con



thân Hài nhi giữa hang lừa hôi hám không chán mền
Xin thành tâm chúc khen Ngài -Thiên Chúa Vua muôn loài



mà Ngài vẫn vui tươi mĩm cười. (Nhân...)
Người mang đến Yêu thương Hòa Bình./

DÂNG LÊN CHÚA

(Trích Bộ Lễ Nhạc: CHÚA VÀO ĐỜI của: VŨ THÁI HÒA)

Thành khẩn

① Chúa Oi, Đoàn Con Xin dâng lên Chúa - Bánh thơm, Rượu nho Trái cây
② Chúa Oi, Đoàn Con Xin dâng lên Chúa - Đón đau, Sầu lo với muộn

lành. - Chúa Oi, Đoàn Con Xin dâng lên Chúa Đây Hoa thơm Trầm nhũ. Cầu mong Chúa nhận
phiền - Chúa Oi, Đoàn Con Xin dâng lên Chúa Mong mơ trong cuộc ...

cho. (Chúa)

② Sống Nguyện Xin Chúa chở che. (ĐK) Đoàn Con Xin dâng lên

Chúa biết bao lỗi lầm mà Con đã phạm. Đoàn Con Xin dâng lên Chúa Xác thân Tâm Hồn - Ngài ơi thương

đến - Đoàn Con Xin dâng lên Chúa với những Chân Thành lòng Con Khấn Nguyện Đoàn Con trông mong nơi

Chúa - Chúa ban Ơn lành xuống cho Đoàn Con. - Chúa Oi, Đoàn Con xin dâng lên

Chúa, Khó khăn, làm than với nhọc nhằn. Chúa Oi, Đoàn Con xin dâng lên

Chúa Nguồn vui trong cuộc sống. Cây trồng Chúa rủ thương. /.

FINE

TRẦN GIAN ƠI, HÃY VUI MỪNG LÊN

(IL EST NÉ LE DIVIN ENFANT)

* Nhạc: PHÁP QUỐC * Lời Việt: VŨ THÁI HÒA

(ĐK.) ① Trần gian ơi, Hỡi vui mừng lên đi
② Từ bao năm đất với trời trông mong

Bởi này Con Chúa đã Giáng Sinh vì Yêu ta
Nguồn Hồng Ân Chúa đến cứu Nhân trần U mê

Ngài sinh ra dưới túp lều hoang sơ
Ngài đưa ta thoát vũng bùn hơi tanh

và cùng sống giữa đám chăn chiên khó nghèo.
và Ngài cứu chữa những ai đang lỗi lầm. FINE

Ngoài kia tuyết rơi đều trên mái tranh.
Bình an đến cho trần gian khắp nơi

Trời giá buốt Chúa vẫn luôn luôn mỉm cười,
Và Hạnh phúc với những ai Tâm ngay lành

Ngài xuống Thế đem Bình an đó đây,
Cùng mau tới Tôn thờ Con Chúa đi,

Ngài xuống Thế gánh tội cho Nhân trần.
dù gian khổ Chúng ta đâu ngại gì,